BRUKSANVISNING KÄYTTÖOHJE BRUGSANVISNING

ZANUSSI

KYL-FRYSSKÅP
KJØL-FRYSESKAP
JÄÄKAAPPI-PAKASTIN
KØLE-FRYSESKAB
Z 620/9 S

INDHOLD

Advarsler og vigtige anvisninger . . . side 32

Installation . . . side 33

Placering . . . side 33

El-tilslutning . . . side 33

Rengøring . . . side 33

Omhængsling af dør . . . side 34

Brug . . . side 35

Temperaturregulering . . . side 35

Råd om korrekt brug . . . side 35

Nedfrysning af madvarer og opbevaring af dybfrosne varer . . . side 36

Optøning . . . side 36

Isterninger . . . side 36

Vedligeholdelse . . . side 37

Afrimning . . . side 37

Regelmæssig rengøring . . . side 38

Afbrydelse . . . side 38

Indvendig belysning . . . side 38

Fejl og afhjælpning . . . side 39

Garanti . . . side 40

Service . . . side 41

ADVARSLER OG VIGTIGE ANVISNINGER

Det er af stor vigtighed, at denne betjeningsvejledning opbevares sammen med apparatet. Hvis apparatet sælges eller overdrages til en anden ejer, bør De altid sikre Dem, at vejledningen følger apparatet, således at den nye ejer kan gøre sig bekendt med apparatets funktion og de relevante advarsler.

Disse advarsler gives af hensyn til Deres og andres sikkerhed.
De bør derfor læse dem meget grundigt, inden De tager apparatet i brug.

- Dette apparat er beregnet til at blive betjent af voksne. Børn bør ikke have lov til at pille ved knapperne eller lege med apparatet.
- Såfremt det er nødvendigt at ændre den elektriske installation i Deres hjem, må dette arbejde kun udføres af en kvalificeret elektriker.
- Eventuelle reparationer må kun udføres af et autoriseret Zanussi Servicecenter. De bør sikre Dem, at der kun anvendes originale ZANUSSI reservedele.
- Det er farligt at ændre på dette apparats specifikationer.
- Dette apparat indeholder freon-12 kølemiddel. Dette middel kan være miljøskadeligt, hvis det kommer ud i det fri på grund af forkert skrotning af apparatet.
- Det er vigtigt, at apparatet efter installationen ikke står på det elektriske forsyningskabel.
- Køleskabe og frysere til hjemmebrug er kun beregnet til opbevaring resp. nedfrysning af levnedsmidler.
- Et allerede optøet produkt må ikke nedfryses igen.
- Ved opbevaring og nedfrysning af levnedsmidler skal fabrikantens anvisninger følges.
- Når apparatet er i brug, bliver fordamperen og kompressoren varme. Det skal sikres, at luften kan cirkulere frit omkring apparatet, således at varmen kan bortledes. En utilstrækkelig luftcirkulation kan medføre uregelmæssig funktion eller beskadige apparatet. Installationsvejledningen bør følges.
- Inden apparatet rengøres indvendigt og udvendigt samt ved udskiftning af glødelampen (ved apparater, der er udstyret hermed), skal apparatet altid afbrydes.
- Under transport kan det forekomme, at den olie, der befinder sig i motorkompressoren, løber ud i kølekredsløbet. Man bør vente mindst 2 timer, inden apparatet tages i brug, således at olien kan strømme tilbage til kompressoren.
- I alle køleskabe og frysere dækkes de kølemiddelførende dele i tidens løb med et rim- eller islag. Dette lag afrimes, alt efter modellen, automatisk eller manuelt. Rimlaget må aldrig kradses af med metalgenstande, da dette kan beskadige apparatet. Hertil anvendes den medleverede plastskraber.
- Der må aldrig anvendes skarpkantede eller spidse genstande til løsning af fastfrosne isbakker.
- Der bør ikke anbringes kulsyreholdige væsker i fryseboksen, da væskens beholder kan eksplodere.
- Man bør ikke straks anvende is, der lige er taget ud af apparatet, da dette kan forårsage kuldeforbrændinger.
- Dette apparat er tungt. Det skal man være opmærksom på, når apparatet flyttes.
- Opstår der en fejl eller defekt, bør De ikke selv reparere apparatet. El-apparater må kun repareres af elektrikere, da reparationer udført af usagkyndige kan forårsage betydelige følgeskader. Man bør henvende sig til det nærmeste Servicecenter og kun kræve originale reservedele.

INSTALLATION

Forord

Dette apparat har magnetisk dørlås. Hvis det skal erstatte en ældre model med smæklås, anbefales det at gøre denne smæklås ubrugelig, før skabet kasseres, således at børn, der leger i nærheden af det kasserede køleskab, ikke kan risikere at blive spærret inde.

Placering

Skabet skal placeres på et sted, hvor rumtemperaturen ikke er under +16°C eller over +32°C.
Desuden skal det helst ikke stå i nærheden af radiatorer eller andre varmekilder.
Luften skal kunne cirkulere frit over, under og bag skabet (Fig. 1/B). Hvis skabet placeres under et overskab, skal afstanden fra overkanten af skabet og op til overskabet være mindst 5 mm (Fig. 1/A).
Skabet placeres helt vandret ved at skrue på de justérbare fødder under skabet.

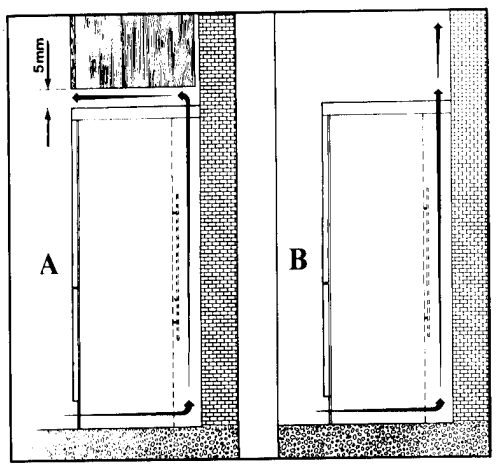


Fig. 1

El-tilslutning

Ekstra beskyttelse

Køleskabe skal nu være ekstrabeskyttet jfr. stærkstrømsreglementet.
Hvis Deres stikkontakt er til 3-benet stikprop, skal stikproppen udskiftes med en 3-benet stikprop, og lederen med grøn/gul isolation skal tilsluttes jordklemmen (mærket «⏚»).

Dette gælder også, selv om der er tale om udskiftning af eksisterende køleskab eller fryser, der ikke tidligere har været ekstrabeskyttet.

Producenten fralægger sig ethvert ansvar, hvis denne sikkerhedsbestemmelse ikke bliver overholdt.

Radiostøjdæmpning

Dette apparat overholder gældende EF-direktiv vedrørende dæmpning af radiostøj.

Rengøring

Inden De tager skabet i brug, bør De vaske det indvendigt med lunkent vand og et mildt rengøringsmiddel for at fjerne den typiske lugt af et nyt produkt. De må ikke bruge skurepulver eller andre midler, som kan ridse overfladen.

Omhængsling af dør

Stikproppen skal trækkes ud af stikkontakten, før følgende arbejde påbegyndes:

Fremgangsmåde

Ventilationsgitteret forneden fjernes (D - Fig. 2).

Det nederste hængsel skrues af (E - Fig. 2).

Den nederste dør tages af det midterste hængsel.

Det midterste hængsel skrues af (se Fig. 4).

Den øverste dør tages af tappen øverst (A - Fig. 3).

Den øverste tap og underlagsskiven (A + B - Fig. 3) tages af det øverste hængsel (C) og sættes på igen på modsat side.

Den øverste dør sættes på igen.

Det midterste hængsel skrues på igen på modsat side.

Den nederste dør sættes på igen.

Det nederste hængsel (E - Fig. 2) skrues på igen på modsat side ved hjælp af de skruer, som blev skruet af før.

Afdækningen (F - Fig. 2) tages af ventilationsgitteret (D) ved at trykke afdækningen i pilens retning.

Afdækningen (G - Fig. 2), som følger med skabet, sættes i den ledige åbning på den modsatte side.

Ventilationsgitteret sættes på igen.

Håndtagene flyttes.

De plastpropper, som blev taget ud før, sættes i de eventuelt åbne huller.

Dørene justeres ved at forskyde hængslet i midten.

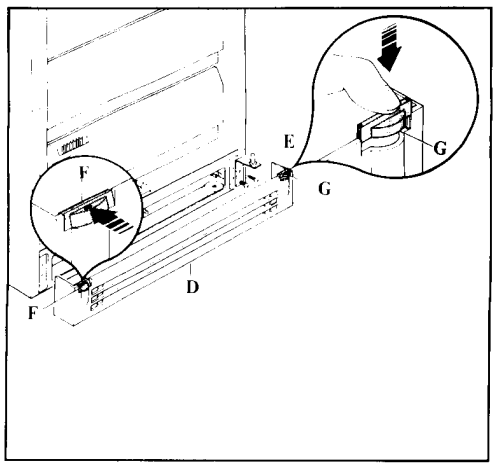


Fig. 2

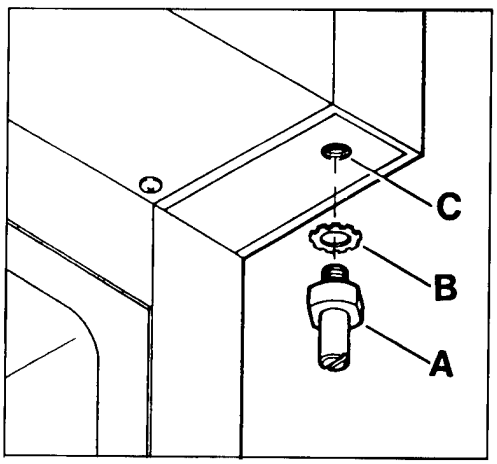


Fig. 3

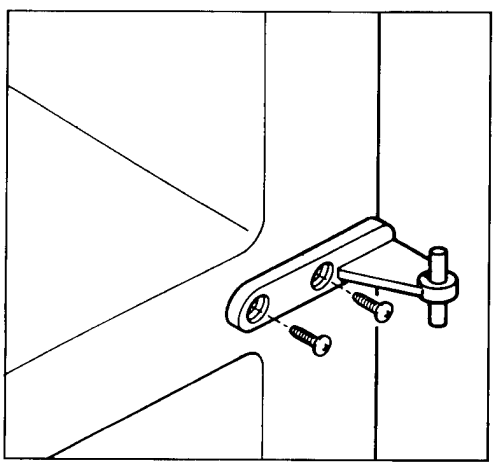


Fig. 4

BRUG

Temperaturregulering

Temperaturen i køle- og fryseskabet reguleres af en enkelt termostat. Ved indstilling af den ønskede temperatur skal man huske på, at den indvendige temperatur altid afhænger af mængden af madvarer i skabet, luftcirkulationen rundt om skabet og af, hvor ofte døren bliver åbnet.
Ved at dreje termostatknappen med uret fra et lavt tal til et højere tal reguleres temperaturen fra en varm indstilling til en koldere indstilling. Det betyder, at de laveste tal giver den højeste (varmeste), indvendige temperatur, og de højeste tal giver den laveste (koldeste), indvendige temperatur. En indstilling i midten af skalaen (mellem 2 og 4) er som regel bedst.

Skabet afbrydes ved at stille termostatknappen på symbolet «●».

Hvis termostatknappen stilles på højeste køleydelse, samtidig med at rumtemperaturen er høj, og der er mange madvarer i skabet, kan det medføre, at kompressoren arbejder uafbrudt.
Dette bevirker, at der dannes et rimlag på den bageste væg inde i skabet. I dette tilfælde bør termostatknappen derfor stilles på en højere (varmere) temperatur, således at den automatiske afrimning kan fungere. Dette vil også give et lavere strømforbrug.

Råd om korrekt brug

Luften i køleskabet er kølig, men også tør. Derfor bør alle madvarer være pakket godt ind.
Frugt og grøntsager bør efter rengøring opbevares i grøntsagsskuffen (Fig. 5 - pil 3).
Smør og ost opbevares i de særlige beholdere eller pakkes ind i plast- eller alu-folie. Mælk opbevares i lukkede kartoner i hylden på dørens indvendige side.
Råt kød pakkes ind i plast og opbevares på hylden over grøntsagsskuffen (Fig. 5 - pil 2).

På denne måde kan kødet opbevares i køleskabet i 1-2 dage.

Pølse, ost, smør og pålæg placeres på den øverste hylde (Fig. 5 - pil 1).

Varme madvarer eller dampende drikkevarer bør ikke sættes ind i skabet.
Gitterhylderne må ikke dækkes med papir, pap eller plast, da luften skal kunne cirkulere frit mellem hylderne.

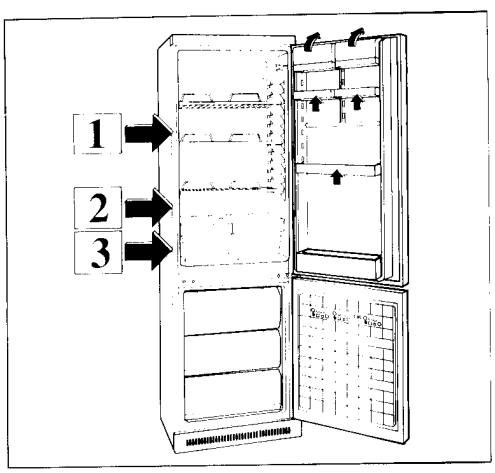


Fig. 5

Indvendig pladsfordeling

Gitterhylderne kan indstilles i højden (se Fig. 6).

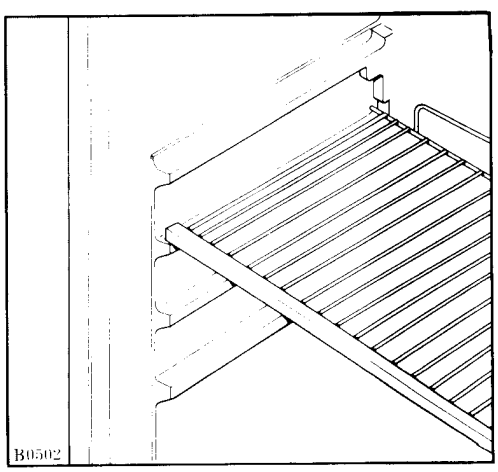


Fig. 6

Nedfrysning af madvarer og opbevaring af dybfrosne varer

Det 4-stjernede «****» fryseskab er beregnet til nedfrysning af ferske madvarer og til opbevaring af is og dybfrosne varer.

Nedfrysning af madvarer

Ved nedfrysning af madvarer er det ikke nødvendigt at ændre termostatknappens indstilling.

Hvis De ønsker hurtig nedfrysning, skal termostatknappen stilles på højeste indstilling.

Men hvis temperaturen i køleskabet falder til under 0°C, skal der vælges en lavere termostatindstilling.

Ved at følge disse råd opnås de bedste resultater:

Madvarer, der skal nedfryses, lægges i det øverste rum.

Husk at magert kød holder sig bedre og længere end fedtholdigt kød, der har kortere holdbarhed.

De bør kun nedfryse førsteklasses, friske og tilstrækkeligt rensede madvarer.

Del madvarerne op i mindre portioner før nedfrysningen. Derved sker nedfrysningen hurtigere, og det bliver lettere at tage små portioner ud, uden at det er nødvendigt at optø større mængder.

Madvarerne skal indpakkes i lufttæt alu- eller plastfolie.

Vi anbefaler Dem at notere nedfrysningsdatoen på emballagen eller på de dertil beregnede nedfrysningskort på forsiden af fryserummet, således at holdbarhedsdatoen ikke overskrides.

Det bør undgås, at madvarer, der nedfryses, kommer i berøring med madvarer, der allerede er dybfrosne, da der derved overføres varme til disse varer.

Nedfrysningskapaciteten på skabets typeskilt bør ikke overskrides.

Nedfrysningen varer ca. 24 timer. Under nedfrysningen bør De ikke lægge flere madvarer ind i fryseskabet.

Kulsyreholdige drikkevarer, lukkede flasker og varme madvarer må ikke lægges ind i fryseskabet.

Is fra fryseskabet bør ikke indtages med det samme, da det kan give frysesår.

Frysekalenderen på dørens indvendige side angiver maksimale opbevaringstider for forskellige madvarer.

Opbevaring af dybfrosne varer

De bør sikre Dem, at allerede dybfrosne varer er blevet opbevaret korrekt i butikken, og at transporttiden fra butikken og hjem til fryseskabet bliver så kort som mulig.

Holdbarhedsdatoen på emballagen bør ikke overskrides.

Under en kortere strømafbrydelse skal døren til fryseskabet holdes lukket. Hvis de dybfrosne varer tør delvist op, skal de anvendes i løbet af 24 timer.

Når skabet tages i brug første gang, eller efter en længere afbrydelse, skal termostatknappen stilles på højeste køleydelse (tal). Efter ca. 2 timer kan madvarerne, som skal nedfryses, lægges ind, og termostatknappen kan eventuelt skrues lidt ned.

Optøning

Dybfrosne madvarer bør optøs inden brugen. Afhængig af, hvor lang tid man har til rådighed, kan dette ske i køleskabet eller ved rumtemperatur. Mindre mængder kan tilberedes i dybfrossen tilstand.
Naturligvis medfører det en forlængelse af tilberedningstiden.

Isterninger

Skabet har to isterningebakker, som kan fyldes med drikkevand og sættes ind i fryserummet. Det er lettere at få isterningerne ud, hvis De først holder bakken under rindende vand et kort øjeblik.
De bør ikke bruge metalredskaber til at tage isterningerne ud.

VEDLIGEHOLDELSE

AFRIMNING

Køleskab

Rimlaget på køleelementerne afrimes automatisk, hver gang kompressoren stopper. Smeltevandet løber ud gennem en smeltevandsrende (Fig. 7), som leder det ned i en lille plastskål på bagsiden af skabet (Fig. 8), hvor det derefter fordamper.

Vigtigt

Det anbefales at rense afløbshullet i midten af smeltevandsrenden med jævne mellemrum (Fig. 7) for at undgå, at smeltevandet løber over. Brug den rensepind, der allerede befinder sig i afløbshullet.

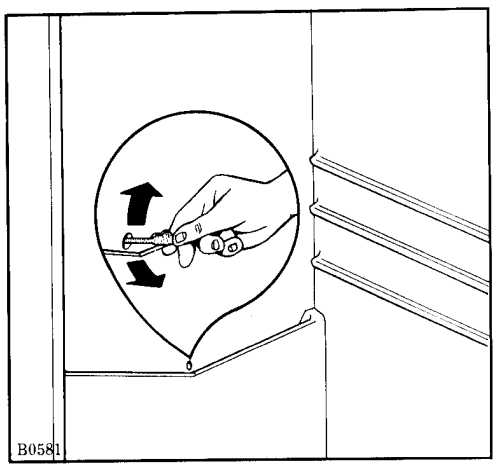


Fig. 7

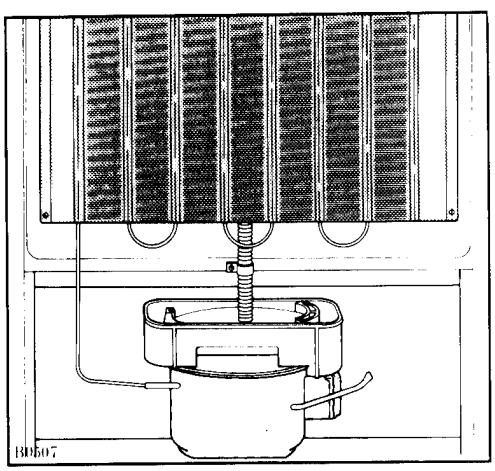


Fig. 8

Fryseskab

Når rimlaget i fryseskabet har nået en tykkelse på 4 mm, skal det skrabes af med plastskraberen. Det er ikke nødvendigt at afbryde skabet eller tage madvarerne ud.

Der må aldrig anvendes metalgenstande til at skrabe rimlaget af, da det kan medføre varige skader på skabet.

Hvis der imidlertid har dannet sig et tykt lag is, skal fryseskabet helt afrimes. Dette gøres på følgende måde:

Stil termostatknappen på «●», eller træk stikproppen ud af stikkontakten.

Tag eventuelle, dybfrosne madvarer ud af fryseskabet, pak dem ind i avispapir, og læg dem på et koldt sted.

Lad døren stå åben, og placér plastskraberen som vist på Fig. 9, således at smeltevandet kan løbe ned i en skål, som De har placeret under.

Når afrimningen er færdig, tørres rummet grundigt, og plastskraberen placeres igen i kurven (Fig. 10).

Termostatknappen stilles på den ønskede indstilling, eller stikproppen stikkes igen i stikkontakten.

Efter 2-3 timer kan de dybfrosne madvarer lægges tilbage i fryseskabet.

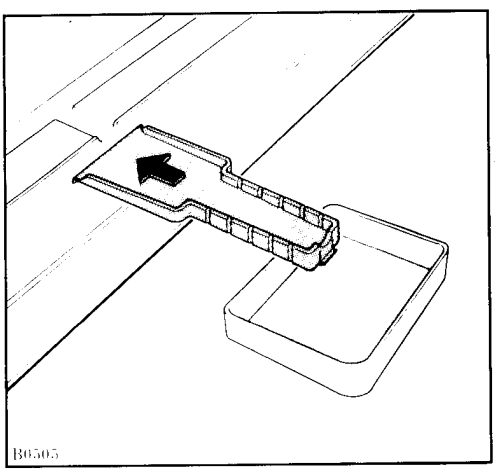


Fig. 9

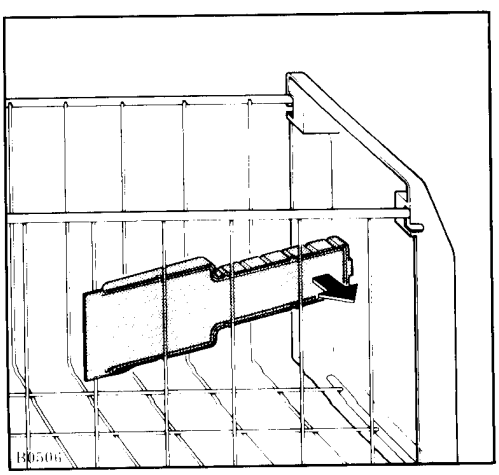


Fig. 10

Regelmæssig rengøring

De bør fortrinsvis rengøre skabet, når der er få eller ingen madvarer i køle- og fryseskabet. Skabet skal afbrydes.
Der kan anvendes et almindeligt opvaskemiddel til rengøringen.

Lad døren stå åben i nogen tid efter rengøringen, før skabet tages i brug igen.
Skabets kompressor kræver ingen særlig rengøring.
Fra tid til anden kan bagsiden af skabet rengøres med støvsuger eller en blød børste.

Afbrydelse

Når skabet skal afbrydes, gøres følgende:
Stikproppen trækkes ud af stikkontakten.
Alle madvarer tages ud af skabet.
Skabet afrimes og rengøres.
Dørene skal stå åbne for at sikre en god luftcirkulation i skabet og for at undgå, at der dannes ubehagelig lugt.

Indvendig belysning

El-pæren til indvendig belysning i køleskabet kan let nås gennem åbningen i lampeafdækningen. Hvis lampen ikke lyser, når døren åbnes, bør De først kontrollere, om pæren er skruet korrekt i. Hvis det er tilfældet, skal el-pæren udskiftes.

FEJL OG AFHJÆLPNING

Hvis der på et tidspunkt skulle opstå en af følgende fejl på skabet, kan De først forsøge at finde og afhjælpe fejlen selv.

Lampen i køleskabet lyser ikke, når døren åbnes

Får skabet strøm? Kontrollér sikringerne.
Hvis skabet får strøm, er el-pæren defekt og skal udskiftes.

Ingen køling

Får skabet strøm? Er termostatknappen korrekt indstillet?

Kompressoren arbejder konstant

Er termostatknappen indstillet for højt?

Vand i bunden af køleskabet
Er afløbshullet til smeltevand tilstoppet?

Skabet vibrerer eller støjer

Står skabet for tæt på vægge eller køkkenelementer?

Når De tilkalder service, beder vi Dem opgive modelbetegnelse og serienummer, som findes på typeskiltet (nederst til venstre inde i skabet). Derved kan fejlen lettere afhjælpes, og reservedelene hurtigere fremskaffes.

GARANTI

Henvendelse om fejl ved apparatet rettes direkte til Deres forhandler, eller til nærmeste lokale aut. Zanussi servicecenter.

Såfremt der konstateres fejl ved produktet, kan De overfor leverandøren gøre brug af den garantiordning, som er indeholdt i dette garantibevis.

Dette apparat har 1 års fuldt dækkende garanti-dækker materialer, arbejdsløn og kørsel.

ZANUSSI forpligter sig til for egen regning at afhjælpe fabrikations- og materialefejl, konstateret ved apparatets normale brug i købers private husholdning her i landet, under forudsætning af, at apparatet er købt som fabriksnyt i Danmark. For Grønland og Færøerne gælder særlige bestemmelser.

Såfremt ZANUSSI skønner det nødvendigt, at apparatet indsendes til værksted, sker indsendelse og returnering for ZANUSSI's regning og risiko.

Fejl eller skader, direkte eller indirekte opstået ved fejlbetjening, misbrug, mangelfuld vedligeholdelse, fejlagtig indbygning, opstilling eller tilslutning samt ved brand, ulykke, lynnedslag, spændingsvariationer eller andre elektriske forstyrrelser som f.eks. defekte sikringer eller fejl i forsyningsnettets elektriske installationer samt ved reparationer udført af andre end de af ZANUSSI anviste reparatører, og i det hele taget fejl og skader, som leverandøren kan godtgøre skyldes andre årsager end fabrikations- og materialefejl, er ikke omfattet af garantien.

Reparation

Det er ikke tilladt at gøre indgreb i apparatet.

Reparation må kun foretages af autoriseret service. Se servicekortet.

Vort produktansvar og vor garanti dækker ikke, hvis en skade er forårsaget af en reparation, der ikke er udført af vor egen serviceorganisation og naturligvis ikke, hvis skaden skyldes, at der er brugt uoriginale reservedele.

Produktansvar

Vort produktansvar er gældende iflg. «Lov om produktansvar». Denne lov gælder for skader på andre ting og for personskader, som skyldes fejl ved selve det installerede apparat. Dette ansvar er gældende 10 år efter, at apparatet er købt som fabriksnyt.

Forbehold

Vort produktansvar gælder ikke hvis den pågældende skade skyldes et eller flere af følgende forhold:

- at maskinens installation ikke er udført i overensstemmelse med de givne installationsvejledninger.
- at maskinen er anvendt til andet formål end beskrevet.
- at de i denne brugs- og installationsvejledning nævnte anvisninger ikke er blevet fulgt.
- at apparatet fortsat er anvendt, inden udbedring af en konstateret fejl eller uregelmæssighed.
- at reparation er foretaget af andre end vor autoriserede serviceorganisation.
- at der er brugt uoriginale reservedele.
- at skaden en forårsaget af transportskader, også sådanne, som måtte være opstået ved senere transport ved f.eks. flytning eller videresalg.
- at skaden skyldes en form for anvendelse, som strider mod almindelig sund fornuft.

Transportskader

Transportskader, der konstateres hos forbrugeren, er primært en sag mellem forbruger og forhandler, d.v.s. forhandler må drage omsorg for, at forbrugeren stilles tilfreds.
Eventuelle transportskader fra en transport som De ikke selv har foretaget, skal straks efter modtagelsen anmeldes til Deres forhandler.

Inden De tilkalder serviceassistance, bedes De kontrollere de fejlmuligheder. De selv kan afhjælpe.
Såfremt Deres krav om afhjælpning er uberettiget, eksempelvis hvis apparatets svigt skyldes en sprunget sikring eller en fejlbetjening, må De selv betale for de omkostninger, der er forbundet med at have tilkaldt serviceassistance.

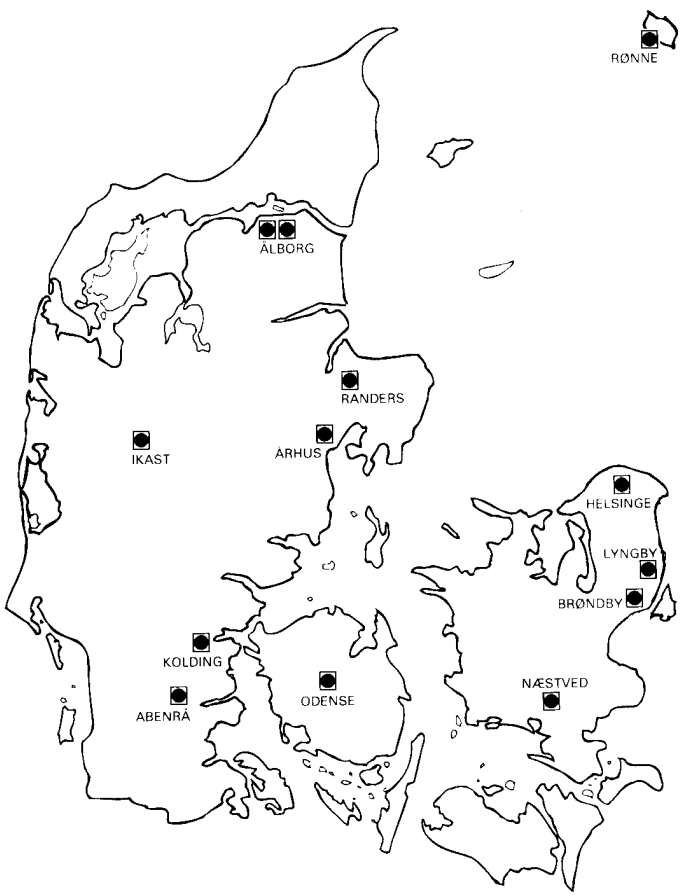
Nærværende garanti fratager Dem ikke Deres adgang til at gøre et eventuelt ansvar gældende efter købeloven.

Alle ZANUSSI produkterne er under stadig udvikling. Derfor kan det hænde, at et apparat er blevet ændret i mål, kapacitet og materialer siden fremkomsten af denne brugsanvisning. For sådanne ændringer tager ZANUSSI forbehold, ligesom der tages forbehold mod eventuelle trykfejl i vores trykte materiale.

SERVICE

Har de brug for service, bedes henvendelse ske til det servicecenter der betjener det postnummerområde de bor i. Se nedenstående liste.

Postnr. område	Servicecenter	Tlf
1000-2799	Region København	43 43 74 00
3000-3299	Region Nordsjælland	48 79 96 96
2800-2999/3300-4099	Region Nordsjælland	42 88 15 88
3700-3799	Region Bornholm	56 95 26 63
4100-4999	Region Vest-/Sydsjælland	55 77 15 88
5000-5999	Region Fyn	66 15 75 11
6100-6399	Region Sønderjylland	74 63 23 33
6000-6099 6400-6899 / 7000-7399	Region Sydjylland	75 52 01 33
6900-6999 / 7400-7499	Region Vestjylland	97 15 32 22
7500-7699 / 7800-7899 8000-8399 / 8450-8499 8520-8544 / 8600-8999	Region Østjylland	86 19 16 55
8400-8444 / 8500 / 8550-8599 / 8900-8999	Region Djursland	86 47 78 00
9240-9500 / 9600-9699	Region Himmerland	98 18 21 00
7700-7799 / 7900-7999 9000-9230 / 9400 9510-9599 / 9700-9999	Region Nordjylland	98 15 74 22



cod. 22220.1111/2